

Rasante Flieger - Libellen Abili volatori - Libellule Winged Acrobats of the Air – Dragonflies

Systematik

Die Ordnung der Libellen (*Odonata*) umfasst drei Familien, von denen zwei in Europa vertreten sind: die Großlibellen (*Anisoptera*) und die Kleinlibellen (*Zygoptera*). Derzeit sind in Europa 146 Arten bekannt. In Südtirol kommen 50 Arten vor (37 Groß- und 17 Kleinlibellen).

Sistemica

L'Ordine di appartenenza delle libellule (*Odonati*) comprende tre famiglie, di cui due presenti in Europa: quella delle libellule più grandi (*Anisoptera*) e quella delle libellule piccole (*Zygoptera*). In Europa sono note attualmente 146 specie di questo insetto. L'Alto Adige ne conta 50 specie (37 *Anisoptera* e 13 *Zygoptera*).

Taxonomic Classification

The order of the dragonflies (*Odonata*) comprises three families, two of which are represented in Europe: the dragonflies (*Anisoptera*) and damselflies (*Zygoptera*). In Europe, there are 146 currently-known species. 50 species are found in South Tyrol (37 dragonflies and 13 damselflies).

Kleinlibellen / Zygoptera / Damselflies



Prachtlibelle / *Calopteryx* sp.



Azurjungfer / *Coenagrion* sp.



Gemeine Winterlibelle / *Sympecma fusca*

Auch uns Libellen gibt es schon seit etwa 300 Millionen Jahren auf der Erde. Damals waren wir noch viel größer: mit 60-70 cm Spannweite flatterten wir durch die Sumpfwälder der Steinkohlenzeit. Wir sind damit viel älter als Vögel oder Säugetiere. Wie die Amphibien führen auch wir ein Doppelleben: den Großteil unserer Lebenszeit verbringen wir als räuberische Larve im Wasser. Nur wenige Wochen bis Monate verbringen wir als Lufttiere.

We dragonflies, too, have been on Earth for about 300 million years. Back then, we were much larger: With wingspans of 60-70 cm, we flew through the swampy forests of the Carboniferous Period.



Anche noi libellule viviamo sulla Terra ormai da circa 300 milioni di anni. Allora eravamo però molto più grandi: con una apertura alare di 60-70 cm sfrecciavamo tra i boschi paludosi del Carbonifero. Siamo quindi molto più antiche degli uccelli, o dei mammiferi. Con gli anfibi abbiamo in comune la doppia vita: nello stadio di larve predatrici trascorriamo buona parte della nostra esistenza nell'acqua. L'aria diventerà poi il nostro ambiente, ma solo per poche settimane.

We are thus much older than birds or mammals. Like the amphibians, we also lead a double life: We spend most of our lifecycle as predatory larvae in the water, and then take to the air for only a few weeks to months.



Großlibellen / Anisoptera / Dragonflies



Vierfleck / *Libellula quadrimaculata*



Heidelibelle / *Sympetrum* sp.



Schwarze Heidelibelle / *Sympetrum danae*